## CHARTEREDINSTITUTEOFLINGUISTS EER AFFI

Verify: ciol.org.uk/check

**CURRICULUM VITAE** 

Augustine Okechukwu Nwokedikko

## AUGUSTINE OKECHUKWU NWOKEDIKKO

CUSTOMER CARE FREELANCE SERVICES PROVIDER

http://www.ciol.org.uk/member-check/profile/47529/10825

EMAIL: austine0083@hotmail.com, TELEPHONE (WHATSAPP): 009710505062185

BELOW IS A LIST OF IMPORTANT MS OFFICE SOFTWARE PRODUCTS, TOOLS AND

METHODS THAT I HAVE WORKED WITH



HARDWARE	SOFTWARE PRODUCTS	TOOLS	METHODS
SCRIBED	WINDOWS WORD	SDL TRADOS	TRANSLATIONS,
TRANSCRIPTION	EXCEL	MS-OFFICE	TRANSCRIPTIONS, BASIC
HARDWARE	POWERPOINT	MATECAT	GRAPHIC DESIGN,
	ADOBE ACROBAT CANVAS (GRAPHIC DESIGN)	MEMO Q OPEN OFFICE	COPYWRITING, PROOFREADING, SYNOPSIS AND DTP.

## MAJOR AND SPECIALIZATION

In my availability, I am able to provide you with the following services: Translations, Content writing support and research, Subtitling, article/advert writing, basic graphic designing, transcriptions, and communicating with clients from many countries. I am a good team player, and this includes customer attendance (online or offline) tours; my preferred fields of translation are as follows: legal, medical, Rail/ Transportation domain, games IT, banking, and general topic texts. I have a total of 10 years of experience in these fields My language pairs are as follows

Spanish to English English to Portuguese

French to English

Portuguese to English

**English** into Pidgin

English to Hausa

Igbo to English

Yoruba to English

English to Igbo Igbo to English

Yoruba to English

Cape Verdean Kriols ( Portuguese Kriols) to English English to Cape Verdean Kriols ( Portuguese Kriols)

CAT Tools, Trados 2015 and Memo Q, Adobe illustrator, photoshop MY TRAINING AND QUALIFICATIONS ARE AS FOLLOWS:

- 1. DIPLOMA IN INTERNATIONAL TOURISM AND ENGLISH STUDIES
- 2.CERTIFICATE IN LEGAL TRANSLATION STUDIES/INTERNSHIP. FRENCH > ENGLISH-\*\*\*\*\* CS1 GROUP NEVADA, USA 3.. IQC GERMANY (CERTIFIED TRANSLATOR CERTIFICATION)
- 4. CHARTERED INSTITUTE OF LINGUIST -UK -http://www.ciol.org.uk/member-check/profile/47529/10825
- 5. TEFL (TOUK –ACDL CERTFIED)
  6. OAECV, ONG BASED IN CAPE VERDE

## TRANSCRIPTIONIST / TRANSLATOR CAREER

LANGUAGE SOLUTIONS   RR DONNELLEY	ASLI –INC USA ,(US DEPARTMENT OF JUSTICE)	
TYPE TO TRANSLATE USA***	TRDTRANSLATIONS CHINA***MEDICAL DOCUMENTS TRANSLATIONS	
TROIKAA TRANSLATION SERVICES***	ASSIGN PROJECTS INTERNATIONAL, DUBAI ,UAE	
EK TRANSLATIONS *** INFO@EKTRANSLATIONS.CO.UK	EVOLUZ INC** MISSUAGA ,CANADA	
VIRTUAL LINGUA LIMITED ,UK ***	PLANETEER TRANSLATIONS,BANGLADESH	
PROFALIANS LTD UKRAINE*** <u>WWW.PROFALIANS.COM.UA</u>	SOROR LANGUAGE SERVICES , SOUTH AFRICA	
MEDICAL DOCUMENTS TRANSLATIONS	WWW.SLS.ORG.ZA MEDICAL DOCUMENTS TRANSLATIONS	
CAN TRANSLATIONS KENYA*** WWW.CANTRANSLATIONS.COM	ISO TRANSLATIONS USA *** WWW.ISOTRANSLATIONS.COM	
WORLD LANGUAGE SERVICES***	AG TRANSLATIONS *** BRAZIL	
	MEDICAL TRANSLATIONS	
TRANSLATED.NET ,ITALY *** WWW.TRANSLATED.NET	US TODAY MAGAZINE NEW YORK *** GLOBUS.COM	